

SYSTEMAT



LCD STEAM IRON

CZ- Návod k použití / SK- Návod na použitie / PL- Sposób użycia

EL94781 / EL94782

CZ – Gratulujeme Vám ke správné volbě výběru LCD napařovací žehličky EL94781/EL94782 , z řady SYSTEMAT společnosti Vaše DEDRA, s.r.o. Přejeme vám, aby vám váš nový pomocník dlouho a spolehlivě sloužil.

Řada SYSTEMAT od společnosti Vaše DEDRA vám přináší ucelenou řadu pomocníků pro vaši domácnost a péči o tělo. Přinášíme vám pouze inovativní produkty, které sami používáme.

Před prvním uvedením do provozu si pečlivě přečtěte celý návod k obsluze, prohlédněte vyobrazení a návod si uschovejte.

Vaše LCD napařovací žehlička má zabudované inovativní funkce, které vám ulehčí žehlení prádla a údržbu žehličky:

1. ANTI CALC SYSTEM

Speciální vestavěný filtr neustále změkčuje vodu v nádržce vaší napařovací žehličky a zabraňuje tak ukládání vodního kamene ve vodních cestách, žehlicí ploše a udržuje vaše prádlo v čistotě.

Tento inovativní filtr nepotřebuje vyměňovat.

Upozornění: Používejte pouze z vodovodního kohoutku! Používáním demineralizované destilované vody může vést k poškození vnitřního filtru. Na toto poškození pak nebude vztahovat garantovaná záruka výrobcem.

2. ANTI DRIP SYSTEM

S Anti Drip systémem dosáhnete perfektního výsledku žehlení i u žehlení velmi jemných tkanin. Vždy používejte k žehlení těchto jemných tkanin nízké teploty žehlení. U takového žehlení může dojít ke zchladnutí žehlicí plochy až k bodu, kdy již nevychází z žehlicí plochy pára, ale kapky vody. V takovém případě dojde k aktivaci Anti Drip systému, který zabrání úniku vody z žehlicí plochy i při velmi nízkých teplotách žehlicí plochy.

3. FUNKCE AUTOMATICKÉHO VYPNUTÍ:

Funkce automatického vypnutí vypne vaši napařovací žehličku přibližně po 8 minutách nečinnosti ve vertikální poloze a 30 vteřinách v nečinnosti v horizontální poloze. Po této době přejde žehlička do pohotovostního režimu. Přeruší se proces nahřívání, zazní zvukové znamení a na displeji se zobrazí nápis "PAUSE". Jakmile žehličkou pohnete, žehlička začne pracovat opět normálně.

Při prvním použití napařovací žehličky se může stát, že ucítíte nezvyklý zápach popř. Kouř, neobvyklý zvuk, který vzniká při tepelném roztahování plastových částí. Tento jev je zcela normální a po krátké době užívání ustane.

Bezpečnostní pokyny:

- Chraňte před dětmi! Tento výrobek není hračka. Přístroj a napájecí kabel udržujte mimo dosah dětí. Hrozí nebezpečí úškrcení.
- Nepoužívejte přístroje ve vaně nebo ve sprše. Přístroj ani jeho části neponořujte do vody.
- Osoby (včetně dětí) s omezenými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí by neměly s přístrojem manipulovat, pokud nebyly o používání přístroje předem poučeny nebo nejsou pod dohledem osoby zodpovědné za jejich bezpečnost.
- Výrobek obsahuje funkční a horké části. Nebezpečí udušení zalknutím nebo vdechnutím drobných částí.
- Obal i upevňovací prvky nejsou součástí výrobku. Ekologicky je zlikvidujte.
- Při nesprávné manipulaci může dojít ke zranění. Chraňte před dětmi! Tento výrobek není hračka.

- Žehličku nikdy nenechávejte bez dozoru. Pokud žehličku nepoužíváte, vždy ji odpojte od zdroje elektrického napětí.
- Nepřibližujte se ze zapnutým přístrojem k hořlavým materiálům a tekutinám.

Nebezpečí úrazu elektrickým proudem

- Před použitím zkontrolujte, zda napětí uvedené na typovém štítku spotřebiče odpovídá napětí ve vaší elektrické síti.
- V případě nesouladu mezi zástrčkou a vaší zásuvkou nechejte zásuvku vyměnit kvalifikovaným elektrikářem.
- Elektrická bezpečnost tohoto spotřebiče je zaručena pouze tehdy, pokud je přístroj správně uzemněný podle aktuálních předpisů pro elektrickou bezpečnost. Výrobce neodpovídá za kvalitu a bezpečnost přístroje v případě, že je nevhodně uzemněn.
- Než budete přístroj čistit, odpojte jej od přívodu elektrického proudu. Napařovací žehličku také odpojte, jestliže se po delší dobu nepoužívá.
- Neponořujte napařovací žehličku ani její čisti do vody nebo jiných kapalin. Čistěte ji pouze vodou a navlhčenou textilií. Nikdy se nedotýkejte přístroje vlhkými rukama pokud je přístroj připojen ke zdroji napětí.
- Napařovací žehličku a její příslušenství, včetně napájecího kabelu, pravidelně kontrolujte pro zjištění případného poškození. Poškozené části mohou snížit bezpečnost přístroje. V případě poškození napařovací žehličky nepoužívejte a kontaktujte zákaznický servis společnosti Vaše DEDRA nebo její autorizovaný servis.
- Napařovací žehličku smí opravovat pouze odpovědný zákaznický servis společnosti Vaše DEDRA nebo její autorizované servisní středisko. To se týká také případu poškození přírodního elektrického kabelu, který smí měnit pouze zákaznický servis firmy Vaše DEDRA nebo její autorizovaný servis.
- Nevhodné opravy nebo neodborné zásahy mohou vést k vážným rizikům pro uživatele.
- Nedoporučujeme používat adaptéry, vícenásobné zásuvky a prodlužovací kabely.
- Abyste zabránili přepětí, vždy používejte pouze jeden spotřebič se zvýšeným odběrem el. energie.
- Nedoplňujte zásobník vody, pokud je přístroj připojen do zásuvky.

Nebezpečí poranění při styku s horkými částmi

- Napařovací žehličku vždy stavte na rovné a pevné plochy mimo dosahu zdroje tepla.
- Udržujte napařovací žehličku vždy mimo dosah dětí a varujte je, že se její povrch zahřívá a může dojít k jejich popálení.
- Dávejte pozor na horkou páru unikající ze žehlicí plochy a parní trysky.
- Napařovací žehličku uložte na obvyklé místo až po úplném vychladnutí. Zabráníte tím poškození žehličky i okolních prostor.

RIZIKO POŠKOZENÍ

Horkou párou:

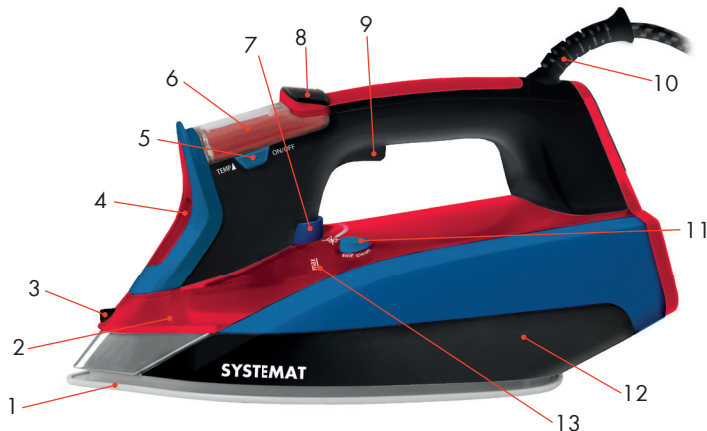
Zajištěte dostatečnou vzdálenost napařovací žehličky od okolních předmětů (kuchyňské skřínky, poličky), aby nedošlo k jejich poškození horkou párou.

Vnější tepelný zdroj:

Udržujte dostatečnou vzdálenost napařovací žehličky od vnějších tepelných zdrojů, jako jsou radiátory, plotýnky vařiče, trouby apod. napařovací žehličku nebo její napájecí kabel nikdy neumisťujte na tepelné zdroje (např. horké plotýnky, vařiče, sporáky nebo trouby), protože jejich nechtěné zapnutí může způsobit poškození napařovací žehličky. Nedávejte napařovací žehličku na horké povrchy.

Přehled o výrobku:

- | | |
|---|--|
| (1). Žehlicí plocha | (8). Tlačítko rozprašovače |
| (2). Nádržka na vodu | (9). Spoušť parního rázu |
| (3). Tryska rozprašovače | (10). Napájecí kabel |
| (4). Plnicí dvířka na vodu | (11). Tlačítko smaččištění |
| (5). Ovládací tlačítka ON/OFF (+) a (-) | (12). Tepelně izolační tělo žehličky |
| (6). LCD displej | (13). Ukazatel maximálního množství vody |
| (7). Volič množství páry | |



Příprava k použití:

Při prvním použití napařovací žehličky se může stát, že ucítíte nezvyklý zápach popř. kouř, neobvyklý zvuk, který vzniká při tepelném roztahování plastových částí. Tento jev je zcela normální a po krátké době užívání ustane.

Přístroj je určen pro použití s vodou z vodovodního kohoutku. Pokud žijete v oblasti s velmi tvrdou vodou, může docházet k rychlé tvorbě vodního kamene. Doporučujeme proto používat častěji program Self Clean program, aby se prodloužila životnost přístroje.

- Odklopte plnicí dvířka na vodu (4). Naplňte nádržku na vodu maximálně ke značce MAX (13), která je vyznačena na nádržce.
- Zaklopte plnicí dvířka na vodu (4).
- Připojte spotřebič do elektrické sítě. Po zaznění zvukového signálu je spotřebič připraven k použití.

Volba žehlicího programu:

- Na červeně podsvíceném displeji se zobrazí nápis „OFF“. Přístroj je připraven k použití
- Tlačítkem „+“ a „-“ přepínáte mezi žehlicími programy v závislosti na žehlené tkanině.
- Žehličku vypnete opakujícím se mačkáním tlačítka „-“ až do pozice „OFF“ nebo přidržení tlačítka „-“ nebo „+“ po dobu asi 4 vteřin.

ŽEHLENÍ S PÁROU

- Odklopte plnicí dvířka na vodu (4). Naplňte nádržku na vodu maximálně ke značce MAX (13) (přibližně 300 ml), která je vyznačena na nádržce. (obr 2)
- Zaklopte plnicí dvířka na vodu (4).
- Volič množství páry (7) nastavte do polohy "0" (obr 1)
- Připojte spotřebič do elektrické sítě. Po zaznění zvukového signálu je spotřebič připraven k použití.
- Napařovací žehličku postavte do vertikální polohy na rovnou a pevnou podložku
- Pomocí tlačítka "+" a "-" (obr 3) nastavte požadovanou teplotu žehlení. Vždy se ujistěte, že vámi nastavený údaj je v souladu se štítkem na oblečení.
- Indikátor vámi nastaveného programu bude na displeji **blikat** do té doby, než bude napařovací žehlička připravena k žehlení. Jakmile symbol vámi nastaveného programu přestane blikat a barva displeje se změní na červenou, žehlička je nahřátá na požadovanou teplotu, a je připravena k žehlení.

Pokud během žehlení snížíte požadovanou teplotu žehlicí plochy, je nutné vyčkat, až symbol na LCD displeji přestane blikat a bude trvale svítit. Teprve potom můžete pokračovat v žehlení na nižší teplotu.

UPOZORNĚNÍ: V průběhu žehlení dochází k neustálým úpravám v nastavení teploty žehlicí plochy. Barva podsvícení displeje se může měnit. Stejně tak se může během žehlení rozblikat symbol nastaveného programu. To znamená, že dochází k nahřívání žehlicí plochy.

NASTAVENÍ MNOŽSTVÍ PÁRY

Množství páry během žehlení můžete regulovat pomocí voliče množství páry (7). Pootočením zleva doprava volíte mezi minimem a maximem vycházející páry v návaznosti na vámi zvoleném programu.

UPOZORNĚNÍ: Během žehlení dochází k neustálému vývoji páry pouze v případě, že se žehlička nachází v horizontální (vodorovné) poloze

Napařování můžete vypnout:

- a) Postavením napařovací žehličky do vertikální (svislé) polohy
- b) Otočením voliče množství páry do polohy NULA

Vždy kontrolujte možnost nastavení množství páry na LCD displeji napařovací žehličky.

V případě, že zvolíte příliš nízkou teplotu, váš přístroj nebude dostatečně nahřát a bude docházet k únikům vody z žehlicí plochy v podobě unikajících kapek.

FUNKCE PARNÍHO RÁZU

Funci parního rázu používejte pouze při nastavení programů s vysokou teplotou!

- Nastavte žehličku na žehlení při vysokých teplotách.
- Po nahřátí žehličky na požadovanou teplotu stiskněte spoušť parního rázu (9). Dojde k prudkému vygenerování proudu horké páry, která dokáže prostoupit i těmi nejsilnějšími tkaninami a zejména popřípadě srovnat největší nerovnosti na tkanině. (obr.4)
- Funkci parního rázu lze také použít, držíte-li žehličku ve svislé poloze. To je užitečné při odstraňování záhybů u zavěšených oděvů, záclon apod.
- Po stisknutí spouště parního rázu vždy vyčkejte několik vteřin, než funkci parního rázu použijete znovu.

UPOZORNĚNÍ: Funkci parního rázu používejte pouze při nastavených vysokých žehlicích teplotách.

V případě, že se během používání této funkce rozbliká LCD displej a napařovací žehlička se bude nahřívát, vyčkejte s používání funkce parního rázu, dokud název zvoleného programu nebude na LCD displeji trvale svítit.

ŽEHLENÍ BEZ PÁRY

V případě potřeby žehlit bez použití funkce napařování postupujte stejně jako v sekci **ŽEHLENÍ S PÁROU**. Volič množství páry (7) ponechte v poloze **"0"**.

POUŽITÍ TRYSKY ROZPRAŠOVAČE

- Ujistěte se, že je v nádržce dostatečné množství vody.
- Stiskněte tlačítko rozprašovače (8). Pro jemný rozprach vody stiskněte tlačítko pomalu, rychle pro mířený proud.
- Pro jemné tkaniny doporučujeme navlhčení před samotným žehlením. Popřípadě vložte mezi žehlicí plochu žehličky a žehlenou tkaninu navlhčenou látku.
- Rozprašovač nepoužívejte na hedvábné a jemné syntetické tkaniny. Zabráníte tak tvorbě skvrn.

ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

- Žehličku odpojte z napájení a nechte ji vychladnout.
- Zbývající vodu vylijte z nádržky plnicími dvířky.
- Ze žehlicí plochy otřete všechny nečistoty vlhkým hadříkem, případně můžete použít neabrazivní (tekutý) čisticí prostředek.
- Aby zůstala žehlicí plocha hladká, chraňte ji před přímým kontaktem s kovovými předměty. K čištění žehlicí plochy nikdy nepoužívejte kovovou žínku, ocet nebo jiné chemikálie.

SELF CLEANING

1. Zajistěte, aby byla žehlička odpojená, a aby byl volič množství (7) páry nastaven na suché žehlení.
2. Nádržku na vodu naplňte vodou až po označení MAX. Nenalévejte do nádržky na vodu ocet nebo jiné přípravky k odstranění vodního kamene.
3. Zapojte žehličku a nastavte volič teploty do polohy MAX (žehlicí program 1 1).
4. Po ustálení teploty odpojte žehličku ze zásuvky.
5. Podržte žehličku nad dřezem. Tlačítko Self Clean (1 1) trvale přidržujte a jemně žehličkou zatřese ze strany na stranu, dokud se nespořítřebuje veškerá voda z nádržky. (obr. 7)

!!!POZOR!!!: Během vyplavování vodního kamene vychází z žehlicí plochy také pára a vroucí voda.

Upozornění: Pokud voda vycházející z žehličky stále obsahuje usazeniny, opakujte kroky 2 až 5.

8. Zapojte žehličku a nechte ji zahřát, aby žehlicí plocha oschla.
9. Po zhasnutí kontrolky teploty odpojte žehličku ze zásuvky.
10. Lehce přezehlejte kousek látky, aby se odstranily všechny vodní skvrny z žehlicí plochy.

UPOZORNĚNÍ: Chcete-li prodloužit životnost žehličky, měli byste vždy jednou za měsíc použít i funkci Self Clean. Pokud je voda ve vaší oblasti nadměrně tvrdá nebo si během žehlení všimnete, že z žehlicí plochy uniká vodní kámen, používejte tuto funkci častěji.

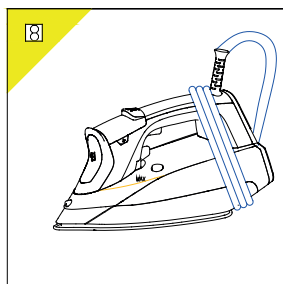
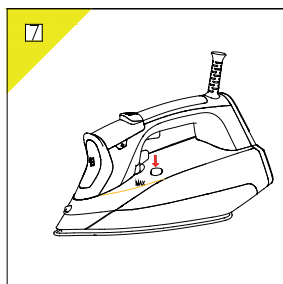
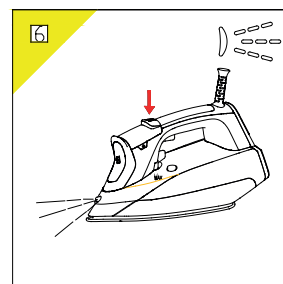
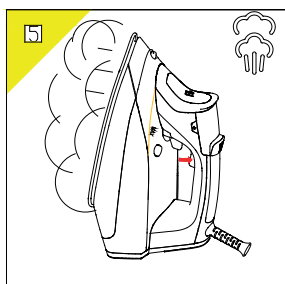
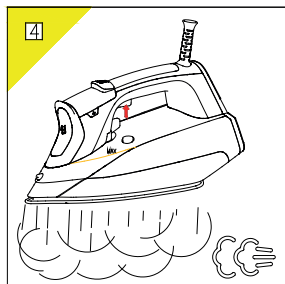
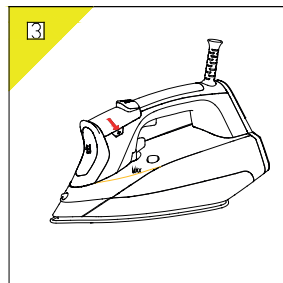
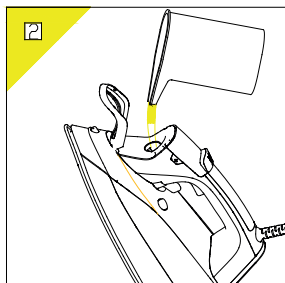
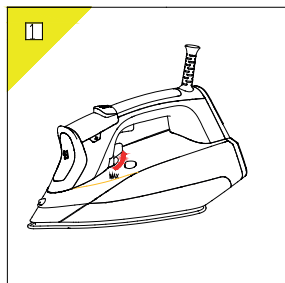
USKLADNĚNÍ

1. Žehličku vypněte, volič množství páry nastavte do polohy **"0"** a vyprázdněte nádržku na vodu. Nechte ji na bezpečném místě vychladnout.

PRAKTICKÉ RADY

CZ

- Pro všechny tkaniny s neobvyklým doporučujeme použít nejnižší teplotu (výšivky, flitry, filc,)
- Pokud se jedná o směsné tkaniny, nastavte teplotu žehlicí plochy tak, aby vyhovovala tkanině vyžadující nižší teplotu žehlení.
- Pokud neznáte druh nebo složení tkaniny, vždy vyzkoušejte nastavené teploty žehlení na skryté části oděvu
- Nikdy nežehlete tkaniny se stopami po antiperspirantu (v podpaží, atd). Může dojít k zažehlení a zafixování těchto skvrn do tkaniny. Tyto skvrny pak nepůjdou s největší pravděpodobností vyprat.
- Abyste se vyvarovali zanechání stop při žehlení hedvábí, vlny, syntetických lesklých materiálů, doporučujeme jejich žehlení přes rubovou stranu
- Abyste se vyvarovali zanechání stop při žehlení sametu, na žehličku netlačte a žehlete pouze ve směru vláken
- Čím více bude vaše pračka naplněná, tím více bude prádlo při dokončení procesu praní zmačkané. To samé platí i při použití sušičky na prádlo.
- Existují i tkaniny, které je lepší žehlit ne příliš suché, např. hedvábí.



PROBLÉM	MOŽNÁ PŘÍČINA	ŘEŠENÍ
Voda vytéká otvory na žehlicí ploše	Používáte napařování, i když žehlička není dostatečně horká.	Počkejte, dokud nebude žehlička řádně nahřátá a přestane blikat symbol zvoleného programu na LCD displeji.
	Používáte příliš často spoušť parního rázu	Před každým použitím parního rázu vyčkejte pár vteřin.
	Žehličku jste uložili naplocho, nevyprázdnili jste ji a volič množství páry jste nenastavili do pozice "0".	Podívejte se na odstavec USKLADNĚNÍ
	Zvolili jste příliš nízkou teplotu žehlení, ale zapomněli jste nastavit volič množství páry na "0".	Nastavte volič páry na "0" a zvýšte dostatečně teplotu. Nechte žehličku nahřívát několik minut, žehličku vypněte a odstavte. Po vychladnutí žehličku opět použijte.
Ze žehlicí plochy vytéká hnědá tekutina a vytváří skvrny na prádle.	Používáte chemické přípravky na odstranění vodního kamene.	Nepřidávejte žádný přípravek na odstranění vodního kamene do vody v nádrže.
	V otvorech žehlicí plochy se nahromadila vlákna z oblečení a pálí se.	Proveďte automatické čištění. Vyčistěte žehlicí plochu nekovovou houbičkou. Čas od času otvory v žehlicí ploše profoukněte.
Žehlička téměř nebo vůbec napařuje.	Nádržka je prázdná.	Naplňte ji.
	V žehličce je usazeny vodní kamen	Proveďte automatické čištění (Self Clean).
	Žehličku jste používali příliš dlouho nasucho.	Proveďte automatické čištění (Self Clean).
Ze žehlicí plochy vypadávají částice	V žehlicí ploše se začíná usazovat vodní kámen	Proveďte automatické čištění (Self Clean).
Funkce parního rázu nepracuje správně	Funkci parního rázu jste používali příliš často během krátké doby	Než znovu použijete funkci parního rázu, několik vteřin počkejte.
	Použili jste funkci parního rázu při příliš nízké teplotě	Nastavte takovou teplotu žehlení, při níž lze použít funkci parního rázu.

INFORMACE K LIKVIDACI

Výrobky společnosti Vaše DEDRA, s.r.o. jsou vyrobeny z velmi dobře recyklovatelných materiálů.

Výrobek prosím zlikvidujte odpovědně, a pokud je to možné, nechte jej recyklovat. Až žehlička doslouží, nevyhazujte ji do běžného komunálního odpadu, ale odevzdejte ji do sběrný určené pro recyklaci. Pomůžete tím chránit životní prostředí.

ZÁKAZNICKÝ SERVIS

Vaše dlouhodobá spokojenost s napařovací žehličkou z naší modelové řady SYSTEMAT je u nás na prvním místě. V případě jakýchkoli dotazů či nejasností neváhejte s důvěrou kontaktovat kolegy v naší společnosti.

SK – Gratulujeme Vám k správnej voľbe výberu tejto naparovacej žehličky EL94781/EL94782 z rady SYSTEMAT spoločnosti Vaše DEDRA, s.r.o. Prajeme Vám, aby Vám Váš nový pomocník dlho a spoľahlivo slúžil.

SK

Rada SYSTEMAT od spoločnosti Vaše DEDRA Vám prináša ucelenú radu pomocníkov pro Vašu domácnosť a starostlivosť o telo. Prinášame Vám len inovatívne produkty, ktoré sami používame.

Pred prvým uvedením do prevádzky si pozorne prečítajte celý návod k obsluhu, prezrite si vyobrazenie a návod si uschovajte.

Vaša LCD naparovacia žehlička má zabudované inovatívne funkcie, ktoré Vám uľahčia žehlenie bielizne a údržbu žehličky:

ANTI CALC SYSTEM

Špeciálny vstavaný filter neustále zmäkčuje vodu v nádržke Vašej naparovacej žehličky a zabránuje tak ukladaniu vodného kameňa vo vodných cestách, žehliacej ploche a udržuje Vašu bielizeň v čistote. Tento inovatívny filter nepotrebuje výmenu.

Upozornenie: Vodu používajte len z vodovodného kohútika! Používaním domineralizovanej destilovanej vody môže viesť k poškodeniu vnútorného filtru. Na toto poškodenie sa potom nebude vzťahovať garantovaná záruka výrobcom.

ANTI DRIP SYSTÉM

S Anti Drip systémom dosiahnete perfektného výsledku žehlenia aj pri žehlení veľmi jemných tkanín. Vždy používajte k žehleniu týchto jemných tkanín nízke teploty žehlenia. Pri takom žehlení môže dôjsť k zchladnutiu žehliacej plochy až k bodu, kedy už nevychádza z žehliacej plochy pára, ale kvapky vody. V takom prípade dôjde k aktivácii Anti Drip systému, ktorý zabráni úniku vody z žehliacej plochy aj pri veľmi nízkych teplotách žehliacej plochy.

FUNKCIA AUTOMATICKÉHO VYPNUTIA:

Funkcia automatického vypnutia vypne Vašu naparovaciu žehličku približne po 8 minútach nečinnosti vo vertikálnej polohe a 30 sekundách v nečinnosti v horizontálnej polohe. Po tejto dobe prejde žehlička do pohotovostného režimu. Preruší sa proces nahrievania, zaznie zvukové znamenie a na displeji sa zobrazí nápis "PAUSE". Akonáhle žehličkou pohnete, žehlička začne opäť normálne pracovať.

Pri prvom použití naparovacej žehličky sa môže stať, že ucítite nezvyklý zápach popr. dym, neobvyklý zvuk, ktorý vzniká pri tepelnom rozťahovaní plastových častí. Tento jav je úplne normálny a po krátkej dobe používania ustane

Bezpečnostné pokyny:

- Chráňte pred deťmi! Tento výrobok nie je hračka. Prístroj a napájací kábel udržiavajte mimo dosah detí. Hrozí nebezpečenstvo úškrtienia.
- Nepoužívajte prístroje vo vani alebo v sprche. Prístroj ani jeho časti neponárajte do vody.
- Osoby (vrátane detí) s obmedzenými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo nedostatkom skúseností a znalostí by nemali s prístrojom manipulovať, ak neboli o používaní prístroja predom poučené alebo nie sú pod dohľadom osoby zodpovednej za ich bezpečnosť.
- Výrobok obsahuje funkčné a horúce časti. Nebezpečenstvo udusenia prehĺtnutím alebo vdýchnutím drobných častí.
- Obal aj upevňovacie prvky nie sú súčasťou výrobku. Ekologicky ich zlikvidujte.
- Pri nesprávnej manipulácii môže dôjsť k zraneniu. Chráňte pred deťmi! Tento výrobok nie je hračka.

- Žehličku nikdy nenechávajte bez dozoru. Ak žehličku nepoužívate, vždy ju odpojte od zdroja elektrického napätia.
- Nepribližujte sa so zapnutým prístrojom k horľavým materiálom a tekutinám.

Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom

SK

- Pred použitím skontrolujte, či napätie uvedené na typovom štítku spotrebiča odpovedá napätiu vo vašej elektrickej sieti.
- V prípade nesúladu medzi zástrčkou a Vašou zásuvkou nechajte zásuvku vymeniť kvalifikovaným elektrikárom.
- Elektrická bezpečnosť tohoto spotrebiča je zaručená len vtedy, ak je prístroj správne uzemnený podľa aktuálnych predpisov pre elektrickú bezpečnosť. Výrobca nezodpovedá za kvalitu a bezpečnosť prístroja v prípade, že je nevhodne uzemnený.
- Než budete prístroj čistiť, odpojte ho od prívodu elektrického prúdu. Naparovaciu žehličku tiež odpojte, ak sa po dlhší čas nepoužíva.
- Neponárajte naparovaciu žehličku ani jej časti do vody alebo iných kvapalín. Čistite ju len vodou a navlhčenou textíliou. Nikdy sa nedotýkajte prístroja vlhkými rukami ak je prístroj pripojený k zdroju napätia.
- Naparovaciu žehličku a jej príslušenstvo, vrátane napájacieho káblu, pravidelne kontrolujte pre zistenie prípadného poškodenia. Poškodené časti môžu znížiť bezpečnosť prístroja. V prípade poškodenia naparovaciu žehličku nepoužívajte a kontaktujte zákaznícky servis spoločnosti Vaše DEDRA alebo jej autorizovaný servis.
- Naparovaciu žehličku smie opravovať len zodpovedný zákaznícky servis spoločnosti Vaše DEDRA alebo jej autorizované servisné stredisko. To sa týka aj prípadu poškodenia prívodného elektrického káblu, ktorý smie meniť len zákaznícky servis firmy Vaše DEDRA alebo jej autorizovaný servis. Nevhodné opravy alebo neodborné zásahy môžu viesť k vážnym rizikám pre užívateľov.
- Neodporúčame používať adaptéry, viacnásobné zásuvky a predlžovacie káble.
- Aby ste zabránili prepätiu, vždy používajte len jeden spotrebič so zvýšeným odberom el. energie.
- Nedoplňujte zásobník vody, ak je prístroj pripojený do zásuvky.

Nebezpečenstvo poranenia pri styku s horúcimi časťami

- Naparovaciu žehličku vždy stavajte na rovné a pevné plochy mimo dosahu zdroju tepla.
- Udržujte naparovaciu žehličku vždy mimo dosah detí a varujte ich, že sa jej povrch zahrieva a môže dôjsť k ich popáleniu.
- Dávajte pozor na horúcu paru unikajúcu z žehliacej plochy a parnej trysky.
- Naparovaciu žehličku uložte na obvyklé miesto až po úplnom vychladnutí. Zabránite tým poškodeniu žehličky aj priestorov v jej okolí.

RIZIKO POŠKODENIA

Horúcou parou:

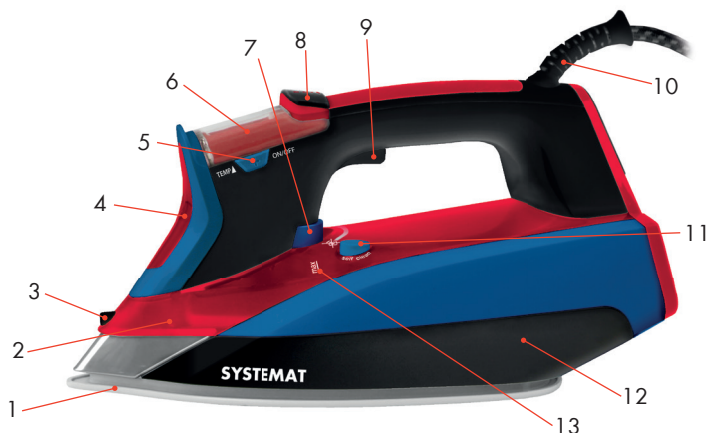
Zaistite dostatočnú vzdialenosť naparovacej žehličky od okolných predmetov (kuchynské skrinky, poličky), aby nedošlo k ich poškodeniu horúcou parou.

Vonkajším zdrojom tepla:

Udržujte dostatočnú vzdialenosť naparovacej žehličky od vonkajších tepelných zdrojov, ako sú radiátory, platničky variča, rúry a pod. naparovaciu žehličku alebo jej napájací kábel nikdy neumiestňujte na tepelné zdroje (napr. horúce platničky, variče, sporáky alebo trúby), pretože ich nechcené zapnutie môže spôsobiť poškodenie naparovacej žehličky. Nedávajte naparovaciu žehličku na horúce povrchy.

Prehľad o výrobku:

- | | |
|--|--|
| (1). Žehliaca plocha | (8). Tlačidlo rozprašovača |
| (2). Nádržka na vodu | (9). Spúšť parného rázu |
| (3). Tryska rozprašovača | (10). Napájací kábel |
| (4). Plniace dvierka na vodu | (11). Tlačidlo samočistenia |
| (5). Ovládacie tlačidlá ON/OFF (+) a (-) | (12). Tepelne izolačné telo žehličky |
| (6). LCD displej | (13). Ukazateľ maximálneho množstva vody |
| (7). Volič množstva pary | |



Príprava k použitiu:

Pri prvom použití naparovacej žehličky sa môže stať, že ucítite nezvyklý zápach popr. dym, neobvyklý zvuk, ktorý vzniká pri tepelnom rozťahovaní plastových častí. Tento jav je úplne normálny a po krátkej dobe používania ustane.

Prístroj je určený pre použitie s vodou z vodovodného kohútika. Ak žijete v oblasti s veľmi tvrdou vodou, môže dochádzať k rýchlej tvorbe vodného kameňa. Doporučujeme preto používať častejšie program Self Clean, aby sa predĺžila životnosť prístroja.

- Odklopte plniace dvierka na vodu (4). Naplňte nádržku na vodu maximálne k značke MAX (13), ktorá je vyznačená na nádržke.
- Zaklopte plniace dvierka na vodu (4).
- Pripojte spotrebič do elektrickej siete. Po zaznení zvukového signálu je spotrebič pripravený k použitiu.

Vol'ba žehliaceho programu:

- Na červeno podsvietenom displeji sa zobrazí nápis „**OFF**“. Prístroj je pripravený k použitiu
- Tlačidlom „+“ a „-“ prepínajte medzi žehliacimi programami v závislosti na žehlennej tkanine.
- Žehličku vypnite opakujúcim sa stláčaním tlačidla „-“ až do pozície „**OFF**“ alebo pridržením tlačidla „-“ alebo „+“ po dobu asi 4 sekúnd.

ŽEHLENIE S PÁROU

SK

- Odklopte plniace dvierka na vodu (4). Naplňte nádržku na vodu maximálne k značke MAX (13) (približne 300 ml), ktorá je vyznačená na nádržke. (obr. 2)
- Zaklopte plniace dvierka na vodu (4).
- Volič množstva páry (7) nastavte do polohy "0" (obr. 1)
- Pripojte spotrebič do elektrickej siete. Po zaznení zvukového signálu je spotrebič pripravený k použitiu.
- Naparovaciu žehličku postavte do vertikálnej polohy na rovnú a pevnú podložku.
- Pomocou tlačidla "+" a "-" (obr. 3) nastavte požadovanú teplotu žehlenia. Vždy sa uistite, že Vami nastavený údaj je v súlade so štítkom na oblečení.
- Indikátor Vami nastaveného programu bude na displeji blikať do tej doby, než bude naparovacia žehlička pripravená k žehleniu. Akonáhle symbol Vami nastaveného programu prestane blikať a farba displeja sa zmení na červenú, žehlička je nahriata na požadovanú teplotu, a je pripravená k žehleniu.

Ak počas žehlenia znížite požadovanú teplotu žehliacej plochy, je nutné vyčkať, až symbol na LCD displeji prestane blikať a bude trvalo svietiť. Až potom môžete pokračovať v žehlení na nižšej teplote.

UPOZORNENIE: V priebehu žehlenia dochádza k neustálym úpravám v nastavení teploty žehliacej plochy. Farba podsvietenia displeja sa môže meniť. Rovnako tak sa môže počas žehlenia rozblikať symbol nastaveného programu. To znamená, že dochádza k nahrievaniu žehliacej plochy.

NASTAVENIE MNOŽSTVA PARY

Množstvo pary počas žehlenia môžete regulovať pomocou voliča množstva pary (7). Pootočením zľava doprava volíte medzi minimom a maximom vychádzajúcej pary v závislosti na Vami zvolenom programe.

UPOZORNENIE: Počas žehlenia dochádza k neustálemu vývoju pary len v prípade, že sa žehlička nachádza v horizontálnej (vodorovnej) polohe.

Naparovanie môžete vypnúť:

- a) Postavením naparovacej žehličky do vertikálnej (zvislej) polohy
- b) Otočením voliča množstva pary do polohy NULA

Vždy kontrolujte možnosť nastavenia množstva pary na LCD displeji naparovacej žehličky.

V prípade, že zvolíte príliš nízku teplotu, Váš prístroj nebude dostatočne nahriať a bude dochádzať k únikom vody z žehliacej plochy v podobe unikajúcich kvapiek.

FUNKCIA PARNÉHO RÁZU

Funkciu parného rázu používajte len pri nastavení programov s vysokou teplotou!

- Nastavte žehličku na žehlení pri vysokých teplotách.
- Po nahriatí žehličky na požadovanú teplotu stisnite spúšť parného rázu (9). Dôjde k prudkému vygenerovaniu prúdu horúcej pary, ktorá dokáže prestúpiť aj tými najsilnejšími tkaninami a zjemniť popri prípade zrovnať najväčšie nerovnosti na tkanine. (obr. 4)
- Funkciu parného rázu možné použiť aj aj držíte žehličku v zvislej polohe. To je užitočné pri odstraňovaní záhybov pri zavesených odevov, záclon apod.
- Po stisnutí spúšte parného rázu vždy vyčkajte niekoľko sekúnd, než funkciu parného rázu použijete znovu.

UPOZORNENIE: Funkciu parného rázu používajte len pri nastavených vysokých žehliaciach teplotách. V prípade, že sa počas používania tejto funkcie rozblika LCD displej a naparovacia žehlička sa bude nahrievať, vyčkajte s používaním funkcie parného rázu, kým názov zvoleného programu nebude na LCD displeji trvale svietiť.

ŽEHLENIE BEZ PARY

- V prípade potreby žehliť bez použitia funkcie naparovania postupujte rovnako ako v sekcii **ŽEHLENIE S PAROU**.
- Volič množstva pary (7) ponechajte v polohe "0".

POUŽITIE TRYSKY ROZPRAŠOVAČA

- Uistite sa, že je v nádržke dostatočné množstvo vody.
- Stisnite tlačidlo rozprašovača (8). Pre jemný rozprach vody stisnete tlačidlo pomaly, rýchlo pre mierený prúd.
- Pre jemné tkaniny doporučujeme navlhčenie pred samotným žehlením. Poprípade vložte medzi žehliacu plochu žehličky a žehlenú tkaninu navlhčenú látku.
- Rozprašovač nepoužívajte na hodvábné a jemné syntetické tkaniny. Zabráňte tak tvorbe škvŕn.

ČISTENIE A ÚDRŽBA

- Žehličku odpojte z napájania a nechte ju vychladnúť.
- Zbytok vody vylejte z nádržky plnacími dvierkami.
- Zo žehliacej plochy otrite všetky nečistoty vlhkou handričkou, prípadne môžete použiť neabrazívny (tekutý) čistiaci prostriedok.
- Aby zostala žehliaca plocha hladká, chráňte ju pred priamym kontaktom s kovovými predmetmi. K čisteniu žehliacej plochy nikdy nepoužívajte kovovú žinku, ocot alebo iné chemikálie.

SELF CLEANING (samočistenie)

UPOZORNENIE: Ak chcete predĺžiť životnosť žehličky, mali by ste vždy raz za mesiac použiť funkciu Self Clean. Ak je voda vo Vašej oblasti nadmerne tvrdá alebo si počas žehlenia všimnete, že z žehliacej plochy uniká vodný kameň, používajte túto funkciu častejšie.

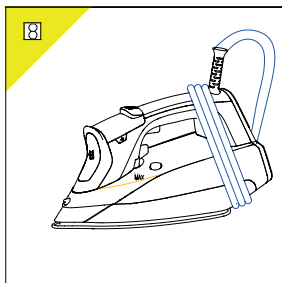
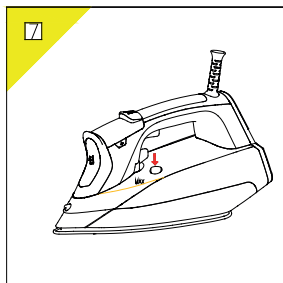
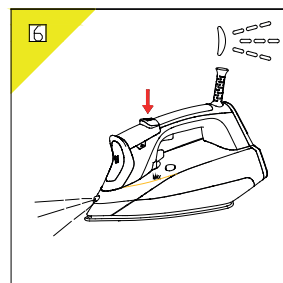
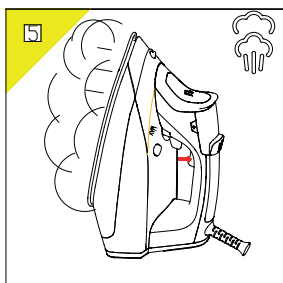
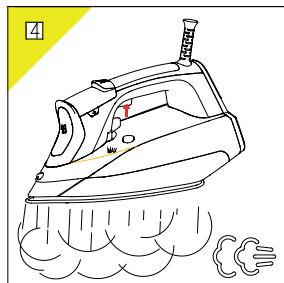
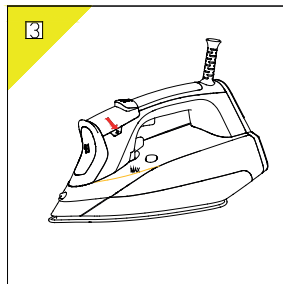
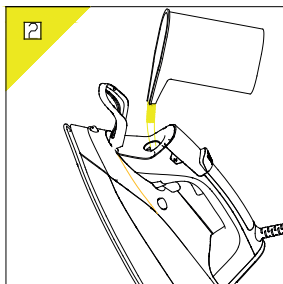
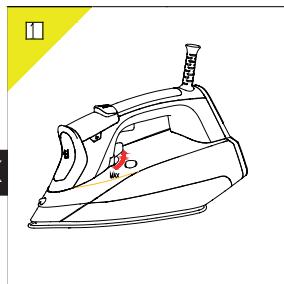
1. Zaistíte, aby bola žehlička odpojená, a aby bol volič množstva (7) pary nastavený na suché žehlenie.
2. Nádržku na vodu naplňte vodou až po označenie MAX. Nenaliievajte do nádržky na vodu ocot alebo iné prípravky k odstráneniu vodného kameňa.
3. Zapojte žehličku a nastavte volič teploty do polohy MAX (žehliaci program 11).
4. Po ustálení teploty odpojte žehličku zo zásuvky.
5. Podržte žehličku nad drezom. Tlačidlo Self Clean (11) trvalo pridržiujte a jemne žehličkou zatrasť ze strany na stranu, kým sa nespotrebuje všetka voda z nádržky. (obr. 7)

!!!POZOR!!!: Počas vyplavovania vodného kameňa vychádza z žehliacej plochy aj para a vriaca voda.

- Upozornenie: ak voda vychádzajúca z žehličky stále obsahuje usadeniny, opakujte kroky 2 až 5.**
8. Zapojte žehličku a nechte ju zahriať, aby žehliaca plocha oschla.
 9. Po zhasnutí kontrolky teploty odpojte žehličku zo zásuvky.
 10. Ľahko prežehlite kúsok látky, aby sa odstránili všetky vodné škvŕny z žehliacej plochy.

USKLADNĚNÍ

1. Žehličku vypnite, volič množstva pary nastavte do polohy "0" a vyprázdnite nádržku na vodu. Nechte ju na bezpečnom mieste vychladnúť.
2. Otočte napájací kábel okolo zadnej strany žehličky (obr. 8) a uchovávajte ju v zvislej polohe.



PRAKTICKÉ RADY

- Pre všetky tkaniny s neobvyklým zložením doporučujeme použiť najnižšiu teplotu (výšivky, flitre, filc,)
- Ak sa jedná o zmesové tkaniny, nastavte teplotu žehliacej plochy tak, aby vyhovovala tkanine vyžadujúcej nižšiu teplotu žehlenia.
- Ak nepoznáte druh alebo zloženie tkaniny, vždy vyskúšajte nastavené teploty žehlenia na skryté časti odevu
- Nikdy nežehlíte tkaniny so stopami po antiperspirantu (v podpazuší, atď.). Môže dôjsť k zažehleniu a zafixovaniu týchto škvŕn do tkaniny. Tieto škvŕny potom nepôjdu s najväčšou pravdepodobnosťou vyprať.
- Aby ste sa vyvarovali zanechaniu sŕp pri žehlení hodvábu, vlny, syntetických lesklých materiálov, doporučujeme ich žehlenie naruby.
- Aby ste sa vyvarovali zanechaniu stop pri žehlení zamatu, na žehličku netlačte a žehlíte len v smere vlákien.
- Čím viac bude Vaša pračka naplnená, tým viac bude bielizeň pri dokončení procesu prania pokrčená. To samé platí aj pri použití sušičky na bielizeň.
- Existujú aj tkaniny, ktoré je lepšie žehliť nie príliš suché, napr. hodváb.

PROBLÉM	MOŽNÁ PRÍČINA	RIEŠENIE
Voda vyteká otvormi na žehliacej ploche	Používate naparovanie, aj keď žehlička nie je dostatočne horká.	Počkajte, kým nebude žehlička riadne nahriata a prestane blikať symbol zvoleného programu na LCD displeji.
	Používate príliš často spúšť parného rázu	Pred každým použitím parného rázu vyčkajte pár sekúnd.
	Žehličku ste uložili naplocho, nevyprázdnil ste ju a volič množstva pary ste nenastavili do pozície "0".	Pozrite sa na odstavec USKLADNENIE
	Zvolili ste príliš nízku teplotu žehlenia, ale zabudli ste nastaviť volič množstva pary na "0".	Nastavte volič páry na "0" a zvýšte dostatočne teplotu. Nechajte žehličku nahrievať niekoľko minút, žehličku vypnite a odstavte. Po vychladnutí žehličku opäť použite.
Zo žehliacej plochy vyteká hnedá tekutina a vytvára škvrny na bielizni.	Používate chemické prípravky na odstránenie vodného kameňa.	Nepridávajte žiadny prípravok na odstránenie vodného kameňa do vody v nádržke.
	V otvoroch žehliacej plochy sa nahromadili vlákna z oblečenia a pália sa.	Vykonajte automatické čistenie. Vyčistite žehliacu plochu nekovovou hubkou. Čas od času otvory v žehliacej ploche prefúknite.
Žehlička takmer alebo vôbec nenaparuje.	Nádržka je prázdna.	Naplňte ju.
	V žehličke je usadený vodný kameň.	Vykonajte automatické čistenie (Self Clean).
	Žehličku ste používali príliš dlho nasucho.	Vykonajte automatické čistenie (Self Clean).
Zo žehliacej plochy vypadávajú častice	V žehliacej ploche sa začína usadzovať vodný kameň	Vykonajte automatické čistenie (Self Clean).
Funkcia parného rázu nepracuje správne	Funkciu parného rázu ste používali príliš často počas krátkej doby	Než znovu použijete funkciu parného rázu, niekoľko sekúnd počkajte.
	Použili ste funkciu parného rázu pri príliš nízkej teplote	Nastavte takú teplotu žehlenia, pri ktorej možno použiť funkciu parného rázu.

INFORMÁCIE K LIKVIDÁCIÍ

Výrobky spoločnosti Vaše DEDRA, s.r.o. sú vyrobené z veľmi dobre recyklovateľných materiálov. Výrobok prosím zlikvidujte zodpovedne, a pokiaľ je to možné, nechajte ho recyklovať. Až žehlička doslúži, nevyhadzujte ju do bežného komunálneho odpadu, ale odovzdajte ju do zberne určenej pre recykláciu. Pomôžete tým chrániť životné prostredie.

ZÁKAZNICKÝ SERVIS

Vaša dlhodobá spokojnosť s naparovacou žehličkou z našej modelovej rady SYSTEMAT je u nás na prvom mieste. V prípade akýchkoľvek dotazov či nejasností neváhajte s dôverou kontaktovať kolegov v našej spoločnosti.

**PL – Gratulujemy dokonania właściwego wyboru. Żelazko parowe
EL94781/EL94782 z serii SYSTEMAT, Vaše DEDRA, s.r.o.
Jesteśmy przekonani, że spełni oczekiwania i będzie służyć przez lata.**

DEDRA SYSTEMAT to seria produktów od Vaše DEDRA przeznaczona dla domu i ciała.

Dostarczamy wyłącznie produkty, których sami używamy.

Przed pierwszym użyciem zapoznaj się z instrukcją obsługi, przyjrzyj się obrazkom i zachowaj instrukcję na przyszłość.

Żelazko parowe z wieloma innowacyjnymi funkcjami ułatwiającymi prasowanie:

ANTI CALC SYSTEM

PL Posiada specjalny filtr zmiękczaący wodę, zapobiega również osadzaniu się kamienia w zbiorniku i pozostałych elementach mających kontakt z wodą. Żelazko nie brudzi wody. Filtr nie wymaga wymiany.

UWAGA: należy stosować wyłącznie wodę kranową, stosowanie wody destylowanej i demineralizowanej może doprowadzić do uszkodzenia filtra.

ANTI DRIP SYSTEM

System anti drip stworzony specjalnie do prasowania delikatnych tkanin.

Do prasowania delikatnych tkanin należy używać niskich temperatur. Ta opcja ochładza stopę żelazka, system zraszający blokuje ewentualny wyciek wody z żelazka. Ten system działa nawet przy niskich temperaturach.

FUNKCJA AUTOMATYCZNEGO WYŁĄCZENIA

Żelazko wyłącza się automatycznie po około 8 minutach bezczynności, gdy jest w pozycji pionowej i po 30 sekundach, gdy jest w pozycji poziomej. Po tym czasie żelazko przechodzi w tryb czuwania. Proces nagrzewania stopy zostaje przerwany, pojawi się sygnał dźwiękowy na wyświetlaczu pojawi się napis „PAUSE”. Po przesunięciu żelazka Przechodzi ono w tryb normalnej pracy.

Podczas pierwszego użycia żelazka może wydobywać się z niego nieprzyjemny zapach, dźwięki lub opary. Dzieje się tak, ponieważ produkt jest nowy, jest to normalne zjawisko i powinno ustać podczas użytkowania.

ŚRODKI OSTROŻNOŚCI

- Produkt należy trzymać z dala od dzieci, produkt nie jest zabawką, przewód zasilający i urządzenie należy przechowywać z dala od dzieci. Istnieje niebezpieczeństwo uduszenia.
- Nie należy używać urządzenia w wannie lub pod prysznicem. Nie należy zanurzać urządzenia i jego części w wodzie.
- Urządzenie nie może być używane przez osoby o ograniczonej zdolności ruchowej i umysłowej. Chyba, że jest ona nadzorowana przez osobę odpowiedzialną za jej bezpieczeństwo.
- Produkt zawiera elementy funkcjonalne i gorące. Istnieje niebezpieczeństwo uduszenia lub zadławienia drobnymi elementami.
- Opakowanie i elementy mocowania nie są częścią produktu. Należy je zutylizować w sposób ekologiczny.
- Niewłaściwe obchodzenie się z elementami może doprowadzić do powstania szkody. Trzymać z dala od dzieci!
- Produkt nie jest zabawką! Nie należy pozostawiać żelazka bez nadzoru.
- Jeśli żelazko nie jest używane należy odłączyć je od prądu. Materiały łatwopalne należy trzymać z dala od urządzenia.

Ryzyko porażenia prądem

- Przed użyciem należy sprawdzić czy napięcie w gniazdku elektrycznym odpowiada napięciu w sieci elektrycznej.
- Gdy napięcia są różne, wymianę należy zlecić profesjonalnemu elektrykowi.
- Bezpieczne korzystanie z urządzenia jest możliwe tylko w przypadku prawidłowego uziemienia, zamontowanego zgodnie z obowiązującymi przepisami. Firma nie ponosi odpowiedzialności za usterki powstałe w przypadku nieprawidłowego podłączenia uziemienia w sieci elektrycznej.
- Przed przystąpieniem do czyszczenia urządzenia, należy odłączyć je od zasilania.
- Nie należy zanurzać żelazka w wodzie lub innych płynach.
- Żelazko należy czyścić lekko zwilżoną miękką szmatką.
- Nie należy dotykać urządzenia mokrymi dłońmi, gdy jest podłączone do prądu.
- Żelazko parowe i jego elementy należy, co jakiś czas kontrolować, by wyeliminować ewentualne usterki powstałe w wyniku niewłaściwego użytkowania.
- Uszkodzone elementy mogą doprowadzić do nieprawidłowego funkcjonowania całego mechanizmu.
- W przypadku wykrycia ewentualnych uszkodzeń należy skontaktować się z autoryzowanym punktem serwisowym lub z centrum obsługi klienta DEDRY.
- Żelazko i jego elementy mogą być naprawiane wyłącznie przez wykwalifikowanego fachowca w autoryzowanym centrum serwisowym. Dotyczy to również przewodu zasilającego, który może być wymieniony wyłącznie w centrum serwisowym. Każda interwencja mająca na celu naprawienie urządzenia, powinna odbywać się w centrum serwisowym DEDRA.
- Nie zaleca się używania adapterów i przedłużaczy do podłączenia żelazka.
- Aby uniknąć spięcia, używaj jednego urządzenia o wysokiej mocy.
- Zbiornik na wodę powinien być napełniany, gdy urządzenie jest odłączone od prądu.

Niebezpieczeństwo powstania oparzeń w wyniku kontaktu z gorącymi elementami.

- Zawsze umieszczaj żelazko na twardej i płaskiej powierzchni, z dala od źródeł ciepła. Żelazko należy przechowywać z dala od dzieci, należy ostrzec je przed ewentualnym niebezpieczeństwem: oparzenia, porażenie prądem.
- Żelazko powinno stygnąć w pozycji pionowej, należy odstawić je w bezpieczne miejsce by całkowicie ostygło w przeciwnym razie może dojść do uszkodzenia urządzenia.

Oparzenie gorącą parą

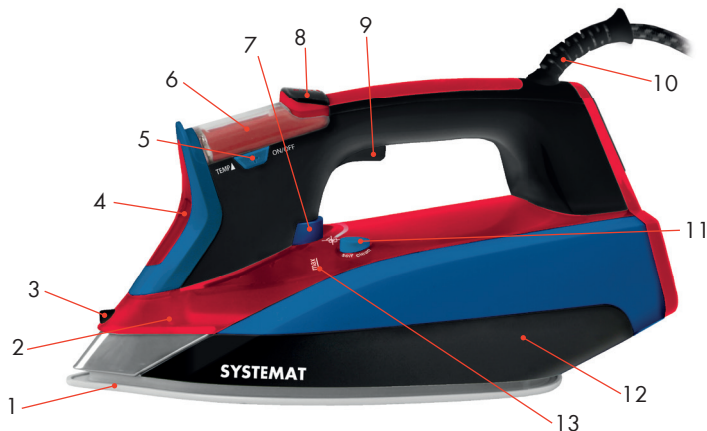
- Należy zadbać by delikatne przedmioty znajdowały się w bezpiecznej odległości od urządzenia, zwłaszcza, gdy jest uruchomione.

Zewnętrzne źródła ciepła

- Należy zadbać o zachowanie bezpiecznej odległości żelazka od zewnętrznych źródeł ciepła takich jak: grzejniki, palniki, płyty grzewcze itp.
- Przewód zasilający powinien znajdować się z dala od źródeł ciepła
- Wysoka temperatura może doprowadzić do uszkodzenia przewodu i całego urządzenia.
- Nie należy umieszczać żelazka na gorących powierzchniach.

Elementy żelazka:

- | | |
|--|--|
| (1). Stopa żelazka | (8). Rozpylacz |
| (2). Zbiornik na wodę | (9). Przycisk uwalniający uderzenie pary |
| (3). Dysza rozpylająca wodę | (10). Przewód zasilający (11). Przycisk samooczyszczania |
| (4). Otwór do napełniania wodą | (12). Izolacja termiczna żelazka |
| (5). Przycisk sterujący ON / OFF (+) i (-) | (13). Wskaźnik minimalnej ilości wody |
| (6). Wyświetlacz LCD | |
| (7). Przycisk uwalniający parę | |



Przed pierwszym użyciem

Podczas pierwszego użycia żelazka może wydobywać się z niego nieprzyjemny zapach, dźwięki lub opary. Dzieje się tak, ponieważ produkt jest nowy, jest to normalne zjawisko i powinno ustać podczas użytkowania.

Urządzenie jest przystosowane do wody kranowej, jeśli w twoim rejonie występuje twarda woda, może to spowodować wydobywanie się kamienia z żelazka. Zalecamy stosowanie programu samooczyszczania żelazka by przedłużyć jego trwałość.

- Otwórz otwór wlotowy na wodę (4) następnie napełnij go aż sięgnie poziom maksymalny (13), który jest widoczny w zbiorniku.
- Otwórz otwór wlotowy na wodę (4)
- Podłącz przewód zasilający, po usłyszeniu sygnału urządzenie jest gotowe do pracy.

Wybór programu prasowania

- Na czerwonym wyświetlaczu pojawi się napis „OFF”. Urządzenie jest gotowe do pracy.
- Przy pomocy przycisków „+” i „-” możesz przechodzić pomiędzy programikami żelazka w zależności od materiału, jaki prasujesz.
- By wyłączyć żelazko należy przytrzymać przycisk „-” lub „+” przez 4 sekundy, lub przechodząc przy pomocy przycisku „-” aż do momentu, gdy pokaże się napis “OFF”.

PRASOWANIE PARA

- Otwórz otwór na wodę (4), napełnij zbiornik do maximum (13) (około) 300 ml, wskaźnik widoczny jest na rysunku 2.
 - Zamknij otwór na wodę (4).
 - Naciśnij przycisk uwalniający parę (7) ustaw pozycję „0” (lub 1)
 - Podłącz przewód zasilający, po sygnale dźwiękowym urządzenie jest gotowe do pracy.
 - Postaw żelazko w pozycji pionowej na twardej stabilnej powierzchni.
 - Użyj przycisków „+” i „-” by ustawić żądaną temperaturę prasowania. Zawsze upewnij się, że temperatura żelazka jest taka jak na metce ubrania, które prasujesz.
 - Program wyświetli się na wyświetlaczu, jak zaczniesz migać to znaczy, że urządzenie jest gotowe do pracy. Wyświetlacz zmieni kolor na czerwony by osiągnąć zadaną temperaturę.
- Gdy podczas prasowania chcemy zmniejszyć zadaną temperaturę należy odczekać aż wyświetlacz przestanie migać. Dopiero wówczas możemy prasować bez ryzyka spalenia prasowanej tkaniny.

PL

UWAGA:Podczas użytkowania stopa żelazka zmienia temperaturę w zależności od zadanej i programu, jaki wybierzemy. Kolor wyświetlacza różni się w zależności od wysokości temperatury. Może też migać podczas prasowania, oznacza to, że temperatura nie została osiągnięta.

USTAWIENIE WYŻUTU PARY

Ilość wydostającej się pary można regulować w zależności od potrzeb przy pomocy przycisku (7) przesuwając od lewej do prawej strony kontrolujemy i ustawiamy ilość pary. Rośnie w zależności od programu, jaki wybraliśmy.

UWAGA:Para jest uwalniana podczas prasowania tylko, gdy żelazko jest w pozycji pionowej.

Wyrzut pary można wyłączyć:

- a) Ułóż żelazko w pozycji pionowej
- b) Przełącz wyrzut pary na pozycję zero

Zawsze sprawdzaj ilość wydostającej się pary [przy pomocy wyświetlacza LCD. W przypadku wybrania niskiej temperatury, urządzenie będzie wydzielalo mniej pary wodnej, jest to spowodowane niższą temperaturą grzania. Obniżając poziom wydzielania pary unikniesz wydostania się kropeł wody z żelazka.

FUNKCJA WYRZUTU PARY

Funkcja wyrzutu pary działa wyłącznie przy programach z wysoką temperaturą

- Ustaw w żelazku wysoką temperaturę prasowania.
- Po osiągnięciu przez żelazko żądanej temperatury można korzystać z funkcji wyrzutu pary (9), spowoduje to gwałtowny wyrzut strumienia pary, poradzi sobie ona z największymi zagnieceniami i różnymi rodzajami tkanin. (Rysunek 4)
- Funkcję wyrzutu pary można również stosować podczas trzymania żelazka w pozycji pionowej. Funkcja sprawdza się podczas prasowania w pozycji pionowej, np. zasłon, ubrań itp.
- Po zastosowaniu funkcji wyrzutu pary należy moment odczekać, zanim użyje się jej ponownie.

UWAGA: funkcję wyrzutu pary można stosować wyłącznie przy programach z uczuciem wysokiej temperatury prasowania. Podczas używania funkcji wyświetlacz może migać, wówczas potrzebuje czasu, bo osiągnąć ponownie żądaną temperaturę. By korzystać z funkcji wyrzutu pary wyświetlacz nie powinien migać.

PRASOWANE BEZ PARY

- By prasować bez użycia pary należy zastosować się do zaleceń opisanych w poniższym punkcie.
- Należy ustawić wyrzut pary na pozycję "0".

URZYJ ROZPYTACZA DO WODY

- Upewnij się, że w zbiorniku znajduje się wystarczająca ilość wody.
- Po naciśnięciu przycisku rozpylającego wodę (8), rozpylisz mgiełkę wodną na tkaninę.
- Przy prasowaniu delikatnych tkanin zalecamy lekkie zwilżenie zanim zaczniemy prasować, można też położyć pomiędzy żelazkiem a tkaniną lekko wilgotną szmatkę, nie należy używać spryskiwacza do jedwabiu i tkanin syntetycznych by nie powstały plamy.

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

- Odtłącz żelazko od zasilania i pozostaw do ostygnięcia.
- Wylej pozostałą wodę ze zbiornika.
- Zetrzyj ze stopy żelazka powstałe zabrudzenia, można użyć niewielkiej ilości płynu czyszczącego.
- Aby stopa żelazka pozostała gładka nie powinna mieć kontaktu z metalowymi przedmiotami, do czyszczenia stopy nie należy używać ostrych metalowych czyściw, octu i innych środków chemicznych.

SELF CLEANING (samooczyszczenie)

UWAGA: aby przedłużyć żywotność żelazka należy przeprowadzać samooczyszczenie raz w miesiącu, jeśli woda kranowa jest twarda, nie zaszkodzi przeprowadzanie procesu częściej.

1. Upewnij się, że żelazko jest odtłączone od prądu, a zbiornik na wodę (7) jest suchy.
2. Napętnij zbiornik na wodę do maksimum, nie należy wlewać octu lub innych preparatów przeznaczonych do walki z kamieniem.
3. Podłącz żelazko i ustaw grzanie na poziom maksymalny tj. 11
4. Po osiągnięciu temperatury odtłącz żelazko od prądu.
5. Trzymaj żelazko nad zlewem. Wciśnij przycisk samooczyszczenia (11) trzymaj i kręć urządzeniem z boku na bok dopóki nie opróżnisz zbiornika z wodą. (Rysunek 7)

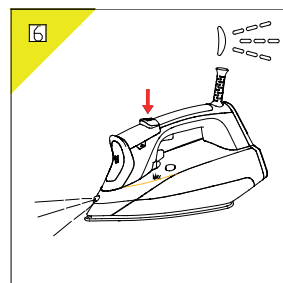
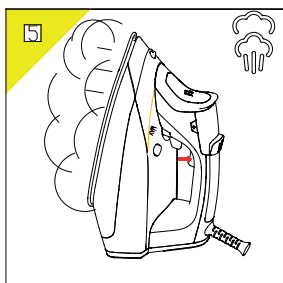
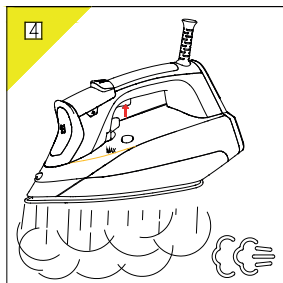
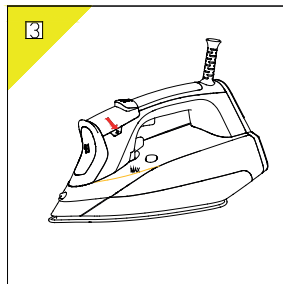
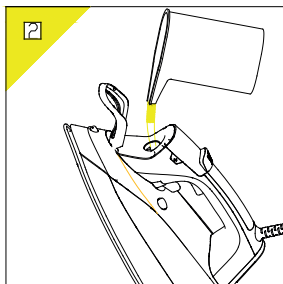
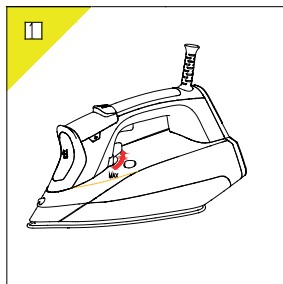
UWAGA!!! Podczas czyszczenia uwalnia się gorąca para wodna i gorąca woda!

UWAGA: Jeśli po zakończeniu czynności nadal kamień wydostaje się z żelazka należy powtórzyć czynność od 2 do 5

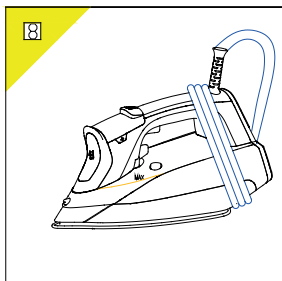
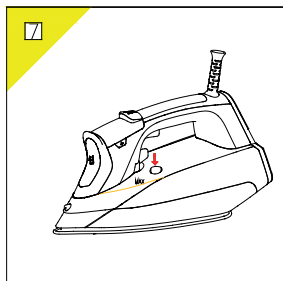
8. Podłącz żelazko i ponownie rozgrzej stopę.
9. Po wyłączeniu lampki przy temperaturze odtłącz urządzenie.
10. Przeprasuj kawałek szmatki by pozbyć się resztek osadów z żelazka.

PRZECHOWYWANIE

1. Wyłącz żelazko i ustaw wyrzut pary na pozycję 0, opróżnij zbiornik z wodą, pozostaw do ostygnięcia w bezpiecznym miejscu.
2. Odtłącz przewód zasilający i owiń go wokół tylnej części żelazka (rys. 8) przechowuj w pozycji pionowej.



PL



WSKAZÓWKI

- Do wszystkich tkanin zalecamy stosowanie niższej temperatury (hafty, cekiny, filc itp..)
- Jeśli masz do czynienia z tkaną mieszaną należy ustawić temperaturę dopasowaną do tkaniny delikatniejszej.
- Jeśli nie znasz temperatury prasowania tkaniny, sprawdź reakcję w niewidocznym miejscu na tkaninie.
- Nie należy prasować tkaniny, na której pozostały ślady antyperspirantu (pachy etc...) może to utrwalić plamę. Po zaprasowaniu będzie trudniej je usunąć.
- Aby uniknąć śladów po żelazku na delikatnych tkaninach należy prasować ubrania na lewej stronie (jedwab, wełna, tkaniny syntetyczne, błyszczące itp...)
- Aby uniknąć śladów żelazka na aksamicie, należy prasować w kierunku układania się włókien.
- Im więcej jest ubrań w pralce tym bardziej pomarszczone będą po zakończeniu prania to samo w przypadku suszenia w suszarce.
- Są tkaniny, które lepiej prasować, gdy są lekko wilgotne.

PROBLEM	MOŻLIWA PRZYCZYNA	ROZWIĄZANIE
Woda wycieka z otworu w stopie	Podczas używania pary stopa żelazka nie osiągnęła wystarczającej temperatury	Poczekaj aż żelazko się rozgrzeje i wybrany program nie będzie migał na wyświetlaczu
	Za często użyto funkcji wyrzutu pary	Po każdym użyciu wyrzutu pary należy moment odczekać
	Pojemnik na wodę nie został opróżniony, wyrzut pary nie znajduje się w pozycji "0".	Przejrzyj rozdział konserwacja i przechowywanie
	Wybrano za niską temperaturę prasowania, nie ustawiono wyrzutu pary na pozycję "0".	Ustaw wyrzut pary na pozycję 0. Pozostaw żelazko na kilka sekund, wyłącz a następnie ustaw w pozycji pionowej. Po schłodzeniu możesz ponownie używać żelazka.
Ze stopy żelazka wycieka brązowy płyn i plami ubranie	Zastosowano preparaty chemiczne do usunięcia kamienia	Nie należy wlewać żadnego z produktów do usuwania kamienia do zbiornika na wodę.
	W dyszy znajdują się przypalone włókna tkanin	Zastosuj automatyczne czyszczenie, umy stopę żelazka nie stosując metalowych elementów, oczyść od czasu do czasu otwory w stopie żelazka
Żelazko nie wydziela pary lub wydziela jej niewiele	Zbiornik jest pusty	Napełnij zbiornik
	Żelazko jest zakamienione	Poprowadź automatyczne czyszczenie (Self Clean).
	Zbyt długo prasowałaś na sucho	Poprowadź automatyczne czyszczenie (Self Clean).
Z żelazka wydobywają się okruszki	Ze stopy wydobywa się wapienny osad	Poprowadź automatyczne czyszczenie (Self Clean).
Funkcja wyrzutu pary nie działa poprawnie	Funkcja jest używana za często i w krótkich odstępach czasu.	Przed ponownym użyciem wyrzutu pary odczekaj kilka sekund.
	Użyto funkcji wyrzutu pary przy zbyt niskiej temperaturze	Zwiększ temperaturę by funkcja wyrzutu pary była aktywna.

INFORMACJA O WŁAŚCIWEJ UTYLIZACJI

Produkty firmy Vaše DEDRA, s.r.o. składają się z części, które nadają się do recyklingu. Proszę wyrzucać zużyty sprzęt w odpowiednie miejsca. Gdy urządzenie zużyje się nie należy wyrzucać go razem z innymi odpadami. Należy odnieść je do miejsca, w którym zostanie poddane recyklingowi. Chroń środowisko.

SERWIS OBSŁUGI KLIENTA

Satysfakcja klientów jest dla nas bardzo ważna, jeśli masz jakiekolwiek pytania wątpliwości dotyczące produktów skontaktuj się z naszym punktem obsługi klienta.

[illegible]



Vaše DEDRA, s.r.o.,
Podhradní 69, 552 03 Česká Skalice, CZ,EU
CZ: +420 491 451 210
SK: +421 233 056 591
PL: +48 717 166 648
www.dedra.cz
www.dedra.cz/sk
www.mojadedra.pl

